

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (η) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (η) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	76,5 - 76,4 - 73,0	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2004	2010	2010	2010	2010	2010	2010	2010
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	<b>Manufacturer's name:</b> FANS-TECH ELECTRIC CO.,LTD. <b>ADD:</b> NO.12 Xinkai Road, Wusha Daliang shunde Industry Park, Foshan, China	SALMSON ITALIA S.r.l.-Via J.Peri, 80-41100 Modena-Italy	SALMSON ITALIA S.r.l.-Via J.Peri, 80-41100 Modena-Italy	SALMSON ITALIA S.r.l.-Via J.Peri, 80-41100 Modena-Italy	SALMSON ITALIA S.r.l.-Via J.Peri, 80-41100 Modena-Italy	SALMSON ITALIA S.r.l.-Via J.Peri, 80-41100 Modena-Italy	SALMSON ITALIA S.r.l.-Via J.Peri, 80-41100 Modena-Italy	SALMSON ITALIA S.r.l.-Via J.Peri, 80-41100 Modena-Italy
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	AS710B3-AL5-03(FZ710F0000)	WATER PUMP SIL210-14.5/11	WATER PUMP SIL210-15/15	WATER PUMP SIL210-16/18.5	WATER PUMP DIL210-14.5/11	WATER PUMP DIL210-15/15	WATER PUMP DIL210-16/18.5	WATER PUMP DIL210-16/22
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	0.86/0.65 kW	11 kW	15 kW	18.5 kW	11 kW	15 kW	18.5 kW	22 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	900/710 rpm	2900 rpm	2900 rpm	2900 rpm	2900 rpm	2900 rpm	2900 rpm	2900 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	disposal	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	under 2000m	data not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	/	-20°C	-20°C	-20°C	-20°C	-20°C	-20°C	-20°C
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	70°C	+140°C	+140°C	+140°C	+140°C	+140°C	+140°C	+140°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	hydrogen gas, ethane, Methane gas	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' (η) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» (η), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	Full rated load: 86,7 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 89,1 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 86,7 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 89,1 others data not declared by the manufacturer
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2010	2010	2010	2010	2010	2010	2010	2010
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	WATER PUMP FCE40-160/1,5 kW	WATER PUMP FCE40-160/2,2 kW	WATER PUMP FCE50-125/1,5 kW	WATER PUMP FCE50-160/2,2 kW	WATER PUMP FCE50-160/3,0 kW	WATER PUMP FCE50-160/4,0 kW	WATER PUMP FCE80-125/3,0 kW	WATER PUMP FCE80-125/4,0 kW
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	1,5 kW	2,2 kW	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW	3,0 kW	4,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2875 rpm	2860 rpm	2875 rpm	2860 rpm	2880 rpm	2900 rpm	2880 rpm	2895 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	Full rated load: 89,0 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 89,9 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 89,9 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 91,2 others data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	Full rated load: 86,7 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 86,7 others data not declared by the manufacturer
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2010	2010	2010	2010	2010	2010	2010	2010
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	WATER PUMP FCE80-125/5,5 kW	WATER PUMP FCE80-160/7,5 kW	WATER PUMP FCE80-200/11,0 kW	WATER PUMP FCE100-160/11,0 kW	WATER PUMP FCTE50-125/1,5 kW	WATER PUMP FCTE50-160/2,2 kW	WATER PUMP FCTE50-160/3,0 kW	WATER PUMP FCTE80-125/3,0 kW
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	11,0 kW	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	3,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2895 rpm	2925 rpm	2915 rpm	2915 rpm	2875 rpm	2860 rpm	2880 rpm	2880 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009								
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	Full rated load: 89,0 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 89,1 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 89,9 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 91,2 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 91,2 others data not declared by the manufacturer	Full rated load: 91,1 others data not declared by the manufacturer	79,0 - 76,5 - 72,0	80,0 - 80,0 - 77,0	
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	
3	<b>The year of manufacture</b>	2010	2010	2010	2010	2010	2010	2011	2011	
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Lowara S.r.l. - R.E.A. 280277- Via Lombardi, 14-36075 Montecchio M.-Vicenza-Italy	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	WATER PUMP FCTE80-125/5,5 kW	WATER PUMP FCTE80-125/4,0 kW	WATER PUMP FCTE80-160/7,5 kW	WATER PUMP FCTE80-200/11,0 kW	WATER PUMP FCTE100-160/11,0 kW	WATER PUMP FCS4 150-250/11,0 kW	2 SIE 80-2A	2 SIE 80-2B	
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	4 Poles	2 Poles	2 Poles	
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	5,5 kW	4,0 kW	7,5 kW	11,0 kW	11,0 kW	11,0 kW	0,75 kW	1,1 kW	
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2895 rpm	2900 rpm	2925 rpm	2915 rpm	2915 rpm	1465 rpm	2840 rpm	2840 rpm	
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>									
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	data is not declared by the manufacturer	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-10°C	-20°C	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+130°C	+140°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	data not declared by the manufacturer	N / A	N / A	

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	81,8 - 82,0 - 80,0	83,5 - 84,4 - 83,4	84,6 - 84,7 - 82,8	86,3 - 87,3 - 86,9	87,5 - 89,2 - 88,5	88,6 - 89,1 - 88,2	90,0 - 90,3 - 89,4	90,3 - 91,0 - 90,6
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	2SIE 90S2	2SIE 90L2	2SIE 100L2	2SIE 112M2	2SIE 132S2A	2SIE 132S2B	2SIE 160M2A	2SIE 160M2B
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2880 rpm	2870 rpm	2915 rpm	2915 rpm	2930 rpm	2920 rpm	2940 rpm	2935 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

**3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I**  
DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	91,5 - 92,3 - 92,2	91,3 - 91,7 - 90,8	92,3 - 92,7 - 92,0	92,7 - 93,5 - 93,6	93,1 - 93,6 - 93,2	93,3 - 93,9 - 93,8	94,1 - 94,4 - 94,0	94,2 - 94,2 - 93,4
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	2SIE 160L2	2SIE 180M2	2SIE 200L2A	2SIE 200L2B	2SIE 225M2	2SIE 250M2	2SIE 280S2	2SIE 280M2
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2935 rpm	2945 rpm	2952 rpm	2954 rpm	2967 rpm	2959 rpm	2978 rpm	2972 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

**3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I**  
DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	80,0 - 77,0 - 70,0	81,4 - 81,3 - 79,1	82,8 - 83,2 - 81,2	84,7 - 85,5 - 84,6	86,0 - 86,1 - 84,3	87,0 - 87,7 - 86,9	88,0 - 88,2 - 87,0	88,7 - 89,2 - 88,5
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	2SIE 80-4B	2SIE 90S4	2SIE 90L4	2SIE 100L4A	2SIE 100L4B	2SIE 112M4	2SIE 132S4	2SIE 132M4
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1400 rpm	1425 rpm	1425 rpm	1440 rpm	1445 rpm	1450 rpm	1460 rpm	1460 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	89,8 - 90,3 - 89,3	90,6 - 91,3 - 90,7	91,2 - 91,3 - 90,2	91,6 - 92,0 - 91,4	92,4 - 93,1 - 93,0	93,2 - 93,5 - 92,9	93,6 - 93,8 - 93,0	93,5 - 93,9 - 93,0
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	2SIE 160M4	2SIE 160L4	2SIE 180M4	2SIE 180L4	2SIE 200L4	2SIE 225S4	2SIE 225M4	2SIE 250M4
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1470 rpm	1470 rpm	1470 rpm	1460 rpm	1474 rpm	1484 rpm	1485 rpm	1479 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

**3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I**  
DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*



		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (η) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (η) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	94,2 - 94,6 - 94,1	94,3 - 94,7 - 94,5	79,5 - 76,8 - 74,3	78,1 - 79,8 - 78,2	80,3 - 80,7 - 78,4	82,3 - 83,1 - 82,0	83,3 - 84,3 - 83,1	84,6 - 85,6 - 84,9
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	2SIE 280S4	2SIE 280M4	2SIE 90S6	2SIE 90L6	2SIE 100L6	2SIE 112M6	2SIE 132S6	2SIE 132M6A
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1489 rpm	1486 rpm	925 rpm	910 rpm	950 rpm	955 rpm	950 rpm	950 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

**3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I**  
DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' (η) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» (η), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	86,0 - 86,8 - 85,8	87,4 - 88,5 - 88,2	88,7 - 89,6 - 89,3	89,7 - 90,1 - 89,1	90,8 - 90,7 - 89,2	91,0 - 91,1 - 90,0	91,9- 92,4 - 91,7	92,5 - 93,0 - 92,5
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (Mi)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	2SIE 132M6B	2SIE 160M6	2SIE 160L6	2SIE 180L6	2SIE 200L6A	2SIE 200L6B	2SIE 225M6	2SIE 250M6
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	950 rpm	960 rpm	960 rpm	975 rpm	990 rpm	990 rpm	990 rpm	989 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

**3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I**  
DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	93,0 - 93,0 - 92,0	93,4 - 93,4 - 92,4	94,0 - 94,2 - 93,4	94,2 - 94,5 - 93,8	77,6 - 79,0 - 75,7	79,7 - 82,0 - 79,8	81,6 - 84,1 - 83,7	83,3 - 85,0 - 84,9
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Cantoni & C - R.E.A.674421 - Buccinasco (MI)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	2SIE 280S6	2SIE 280M6	2SIE 315S6	2SIE 315M6A	JM 80a	JM 80b	JM 90S	JM 90L
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	992 rpm	992 rpm	992 rpm	992 rpm	2875 rpm	2875 rpm	2890 rpm	2890 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	84,9 - 86,6 - 86,1	85,9 - 87,8 - 86,6	87,1 - 87,6 - 86,6	88,4 - 89,1 - 88,7	89,5 - 89,6 - 88,0	90,3 - 90,9 - 90,1	91,0 - 91,6 - 91,1	91,4 - 91,8 - 90,5
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	JM 100L	JM 112M	JM 132Sa	JM 132Sb	GM 160Ma	GM 160Mb	GM 160L	GM 180M
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW	22,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2891 rpm	2914 rpm	2937 rpm	2940 rpm	2930 rpm	2930 rpm	2937 rpm	2940 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	92,1 - 92,2 - 91,0	92,6 - 92,8 - 92,8	93,1 - 92,9 - 91,6	93,3 - 93,2 - 92,0	93,9 - 93,7 - 92,5	94,2 - 94,2 - 93,3	79,8 - 81,8 - 80,1	81,6 - 82,6 - 81,7
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	GM 200La	GM 200Lb	GM 225M	GM 250M	GM 280S	GM 280M	JM 80b	JM 90S
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2950 rpm	2950 rpm	2960 rpm	2960 rpm	2970 rpm	2970 rpm	1400 rpm	1440 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	82,9 - 84,2 - 83,5	84,4 - 85,7 - 85,4	85,5 - 86,8 - 86,3	86,7 - 87,8 - 86,5	87,8 - 88,5 - 87,8	88,7 - 89,3 - 88,3	89,9 - 91,5 - 90,7	90,7 - 91,1 - 90,6
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	JM 90L	JM 100La	JM 100Lb	JM 112M	JM 132S	JM 132M	GM 160M	GM 160L
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1445 rpm	1440 rpm	1440 rpm	1445 rpm	1455 rpm	1455 rpm	1460 rpm	1460 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	91,3 - 91,5 - 90,6	91,6 - 92,1 - 91,5	92,5 - 92,7 - 91,9	92,7 - 92,9 - 92,1	93,2 - 92,9 - 91,9	93,6 - 93,9 - 93,2	94,1 - 94,2 - 93,6	94,3 - 94,8 - 94,4
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	GM 180M	GM 180L	GM 200L	GM 225S	GM 225M	GM 250M	GM 280S	GM 280M
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1470 rpm	1480 rpm	1470 rpm	1480 rpm	1480 rpm	1480 rpm	1480 rpm	1480 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

**3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I**  
DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	76,1 - 77,2 - 75,1	78,1 - 81,1 - 79,2	79,9 - 82,9 - 81,6	81,9 - 82,4 - 79,6	83,4 - 82,8 - 82,6	84,8 - 85,3 - 83,9	86,2 - 87,4 - 86,6	87,3 - 89,4 - 89,2
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	JM 90S	JM 90L	JM 100L	JM 112M	JM 132S	JM 132Ma	JM 132Mb	GM 160M
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	934 rpm	945 rpm	945 rpm	960 rpm	964 rpm	965 rpm	965 rpm	970 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.



		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	88,8 - 89,4 - 87,3	89,7 - 90,4 - 89,5	90,5 - 90,7 - 89,9	91,0 - 90,7 - 89,6	91,7 - 91,8 - 91,4	92,3 - 92,8 - 91,8	92,7 - 93,2 - 91,6	93,1 - 93,3 - 91,5
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	GM 160L	GM 180L	GM 200La	GM 200Lb	GM 225M	GM 250M	GM 280S	GM 280M
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW	22 kW	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	970 rpm	975 rpm	980 rpm	980 rpm	980 rpm	980 rpm	980 rpm	980 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	93,8 - 94,0 - 93,3	94,2 - 94,8 - 94,2	77,4 - 77,5 - 74,6	79,6 - 79,7 - 77,2	81,3 - 81,2 - 78,8	83,2 - 83,7 - 81,9	84,6 - 84,4 - 82,2	85,8 - 85,9 - 84,4
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	Seipee SPA - R.E.A. n° 152011 - Limidi di Soliera (MO)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	GM 315S	GM 315M	6SM2 - 80A-2	6SM2 - 80B-2	6SM2 - 90S-2	6SM2 - 90L-2	6SM2 - 100L-2	6SM2 - 112M-2
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	985 rpm	985 rpm	2840 rpm	2860 rpm	2860 rpm	2870 rpm	2900	2910 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	87,0 - 86,4 - 84,0	88,1 - 88,3 - 87,3	89,8 - 90,5 - 90,6	90,7 - 91,3 - 91,2	91,2 - 91,8 - 92,0	91,6 - 91,9 - 91,7	92,4 - 92,7 - 92,5	92,6 - 92,9 - 92,8
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	6SM2 - 132SA-2	6SM2 - 132SB-2	7SM2 - 160MA-2	7SM2 - 160MB-2	7SM2 - 160L-2	7SM2 - 180M-2	7SM2 - 200LA-2	7SM2 - 200LB-2
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2920 rpm	2920 rpm	2930 rpm	2935 rpm	2930 rpm	2950 rpm	2960 rpm	2960 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

**3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I**  
DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	93,3 - 93,6 - 93,4	93,5 - 93,8 - 93,7	94,0 - 94,1 - 93,9	94,3 - 94,4 - 94,2	79,6 - 80,2 - 78,3	81,4 - 82,2 - 80,2	82,8 - 83,4 - 81,8	84,3 - 84,4 - 82,5
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	7SM2 - 225M-2	7SM2 - 250M-2	7SM2 - 280S-2	7SM2 - 280M-2	6SM2 - 80B-4	6SM2 - 90S-4	6SM2 - 90L-4	6SM2 - 100LA-4
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2965 rpm	2965 rpm	2970 rpm	2970 rpm	1410 rpm	1420 rpm	1425 rpm	1445 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	85,5 - 86,0 - 84,3	86,6 - 87,2 - 86,2	87,7 - 88,3 - 87,3	88,7 - 89,4 - 88,5	90,2 - 90,6 - 90,1	91,0 - 91,3 - 90,5	91,6 - 92,2 - 92,1	91,9 - 92,4 - 92,2
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	6SM2 - 100LB-4	6SM2 - 112M-4	6SM2 - 132S-4	6SM2 - 132M-4	7SM2 - 160M-4	7SM2 - 160L-4	7SM2 - 180M-4	7SM2 - 180L-4
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW	22,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1440 rpm	1430 rpm	1450 rpm	1455 rpm	1465 rpm	1470 rpm	1470 rpm	1470 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	92,3 - 92,7 - 92,6	93,0 - 93,3 - 93,0	93,3 - 93,5 - 93,2	93,8 - 94,0 - 93,6	94,2 - 94,4 - 93,9	94,4 - 94,6 - 94,2	75,9 - 75,9 - 74,3	78,1 - 78,1 - 77,2
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	7SM2 - 200L-4	7SM2 - 225S-4	7SM2 - 225M-4	7SM2 - 250M-4	7SM2 - 280S-4	7SM2 - 280M-4	6SM2 - 90S-6	6SM2 - 90L-6
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1470 rpm	1480 rpm	1480 rpm	1480 rpm	1485 rpm	1485 rpm	945 rpm	945 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

**3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I**  
DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	79,8 - 79,8 - 78,5	81,8 - 81,8 - 80,3	83,3 - 84,6 - 83,7	84,6 - 85,7 - 84,6	86,0 - 86,0 - 84,3	87,7 - 88,3 - 87,9	89,0 - 89,5 - 89,1	90,2 - 90,8 - 90,7
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	6SM2 - 100L-6	6SM2 - 112M-6	6SM2 - 132S-6	6SM2 - 132MA-6	6SM2 - 132MB-6	7SM2 - 160M-6	7SM2 - 160L-6	7SM2 - 180L-6
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	955 rpm	950 rpm	960 rpm	965 rpm	965 rpm	970 rpm	970 rpm	980 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	90,8 - 91,3 - 90,9	91,0 - 91,4 - 91,0	91,8 - 92,4 - 92,3	92,7 - 93,2 - 93,0	92,8 - 93,2 - 92,8	93,1 - 93,4 - 93,2	94,2 - 95,1 - 90,7	94,6 - 93,8 - 91,1
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)	SMEM S.r.l. - C.C.I.A.A. Milano n°852993 - Monza (MB)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	7SM2 - 200LA-6	7SM2 - 200LB-6	7SM2 - 225M-6	7SM2 - 250M-6	7SM2 - 280S-6	7SM2 - 280M-6	7SM2 - 315S-6	7SM2 - 315M-6
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	980 rpm	980 rpm	985 rpm	985 rpm	990 rpm	990 rpm	990 rpm	990 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C	+155°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*



		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	77,4 (100%) - 77,4 (75%) - not declared by the manufacturer (50%)	79,6 (100%) - 79,6 (75%) - not declared by the manufacturer (50%)	81,3 (100%) - 81,3 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	83,2 (100%) - 83,2 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	84,6 (100%) - 84,6 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	85,8 (100%) - 85,8 (75%) - not declared by the manufacturer (50%)	87,0 (100%) - 87,0 (75%) - not declared by the manufacturer (50%)	88,1 (100%) - 88,1 (75%) not declared by the manufacturer (50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	1LA9 080-2KA	1LA9 083-2KA	1LA9 090-2KA	1LA9 096-2KA	1LA9 106-2KA	1LA9 113-2KA	1LA9 130-2KA	1LA9 131-2KA
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2870 rpm	2860 rpm	2890 rpm	2890 rpm	2890 rpm	2905 rpm	2930 rpm	2930 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	89,4 (100%) - 89,4 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	90,3 (100%) - 90,3 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	90,9 (100%) - 91,0 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	91,3 (100%) - 91,7 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	92,0 (100%) - 91,9 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	92,5 (100%) - 92,4 (75%) - not declared by the manufacturer (50%)	92,9 (100%) - 93,1 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	93,2 (100%) - 93,2 (75%) not declared by the manufacturer (50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	1LA9 163-2KA	1LA9 164-2KA	1LA9 166-2KA	1LG6 183-2AA	1LG6 206-2AA	1LG6 207-2AA	1LG6 223-2AA	1LG6 253-2AA
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2945 rpm	2945 rpm	2940 rpm	2955 rpm	2960 rpm	2960 rpm	2965 rpm	2975 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	93,8 (100%) - 93,8 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	94,1 (100%) - 94,1 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	79,6 (100%) - 79,6 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	81,4 (100%) - 81,4 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	82,8 (100%) - 82,8 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	84,3 (100%) - 84,3 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	85,5 (100%) - 85,7 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	86,6 (100%) - 87,0 (75%) not declared by the manufacturer (50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	1LG6 280-2AB	1LG6 283-2AB	1LA9 083-4KA	1LA9 090-4KA	1LA9 096-4KA	1LA9 106-4KA	1LA9 107.4KA	1LA9 113-4KA
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2975 rpm	2970 rpm	1400 rpm	1440 rpm	1440 rpm	1435 rpm	1435 rpm	1440 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	87,7 (100%) - 87,7 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	88,7 (100%) - 88,9 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	89,8 (100%) - 90,2 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	90,6 (100%) - 90,8 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	91,2 (100%) - 91,8 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	91,6 (100%) - 91,9 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	92,3 (100%) - 92,4 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	92,7 (100%) - 93,1 (75%) not declared by the manufacturer (50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	1LA9 130-4KA	1LA9 133-4KA	1LA9 163-4KA	1LA9 166-4KA	1LG6 183-4AA	1LG6 186-4AA	1LG6 207-4AA	1LG6 220-4AA
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1455 rpm	1455 rpm	1460 rpm	1460 rpm	1470 rpm	1470 rpm	1470 rpm	1480 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	93,1 (100%) - 93,3 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	93,5 (100%) - 93,7 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	94,0 (100%) - 94,1 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	94,2 (100%) - 94,3 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	75,9 (100%) - 75,9 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	78,1 (100%) - 78,1 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	79,8 (100%) - 79,8 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	81,8 (100%) - 81,8 (75%) not declared by the manufacturer (50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	1LG6 223-4AA	1LG6 253-4AA	1LG6 280-4AA	1LG6 283-4AA	1LA9 090-6KA	1LA9 096-6KA	1LA9 106-6KA	1LA9 113-6KA
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1480 rpm	1485 rpm	1485 rpm	1486 rpm	925 rpm	940 rpm	935 rpm	955 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	84,6 (100%) - 84,6 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	86,0 (100%) - 86,0 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	87,2 (100%) - 87,2 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	88,7 (100%) - 88,7 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	89,7 (100%) - 90,5 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	90,4 (100%) - 91,0 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	90,9 (100%) - 91,5 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	91,7 (100%) - 92,2 (75%) not declared by the manufacturer (50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	1LA9 133-6KA	1LA9 134-6KA	1LA9 163-6KA	1LA9 166-6KA	1LG6 186-6AA	1LG6 206-6AA	1LG6 207-6AA	1LG6 223-6AA
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	4 kW	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	950 rpm	960 rpm	965 rpm	960 rpm	975 rpm	978 rpm	978 rpm	980 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>	Data requirements <i>Dati richiesti</i>
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	92,2 (100%) - 92,6 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	92,7 (100%) - 92,9 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	93,1 (100%) - 93,3 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	93,7 (100%) - 93,7 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	94,0 (100%) - 94,1 (75%) not declared by the manufacturer (50%)	77,4 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	79,6 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	81,3 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	Casa del cuscinetto S.r.l. - ADD. Via Casilina 57 - 00182 Roma	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	1LG6 253-6AA	1LG6 280-6AA	1LG6 283-6AA	1LG6 310-6AA	1LG6 313-6AA	MS801-2	MS802-2	MS90S-2
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	985 rpm	988 rpm	988 rpm	990 rpm	990 rpm	2800 rpm	2800 rpm	2820 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	83,2 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	84,6 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	85,8 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	87,0 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	88,1 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	89,4 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	90,3 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	90,9 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	MS90L-2	MS100L-2	MS112M-2	M132S1-2	MS132S2-2	FR2 160M1-2	FR2 160M2-2	FR2 160L2
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2820 rpm	2830 rpm	2850 rpm	2870 rpm	2870 rpm	2935 rpm	2935 rpm	2935 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.



		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	91,3 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	92,0 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	92,5 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	92,9 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	93,2 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	93,8 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	94,1 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	79,6 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	FR2 180M2	FR2 200L1-2	FR2 200L2-2	FR2 225M2	FR2 250M2	FR2 280S2	FR2 280M2	MS802-4
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2950 rpm	2950 rpm	2950 rpm	2960 rpm	2970 rpm	2975 rpm	2975 rpm	1380 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	81,4 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	82,8 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	84,3 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	85,5 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	86,6 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	87,7 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	88,7 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	89,8 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	MS90S-4	MS90L-4	MS100L1-4	MS100L2-4	MS112M-4	MS132S-4	MS132M-4	FR2 160M4
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	11,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1400 rpm	1400 rpm	1420 rpm	1420 rpm	1430 rpm	1450 rpm	1450 rpm	1465 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	90,6 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	91,2 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	91,6 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	92,3 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	92,7 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	93,1 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	93,5 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	94,0 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	FR2 160L4	FR2 180M4	FR2 180L4	FR2 200L4	FR2 225S4	FR2 225M4	FR2 250M4	FR2 280S4
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	15,0 kW	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW	55,0 kW	75,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1470 rpm	1470 rpm	1465 rpm	1470 rpm	1475 rpm	1475 rpm	1480 rpm	1485 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	94,2 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	75,9 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	78,1 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	79,8 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	81,8 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	83,3 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	84,6 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	86,0 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	FR2 280M4	MS90S-6	MS90L-6	MS100L-6	MS112M-6	MS132S-6	MS132M1-6	MS132M2-6
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW	3,0 kW	4,0 kW	5,5 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1485 rpm	910 prr	910 prr	940 rpm	940 rpm	960 rpm	960 rpm	960 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	87,2 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	88,7 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	89,7 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	90,4 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	90,9 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	91,7 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	92,2 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	92,7 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	MS160M-6	FR2 160L6	FR2 180L6	FR2 200L1-6	FR2 200L2-6	FR2 225M6	FR2 250M6	FR2 280S6
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	7,5 kW	11,0 kW	15,0 kW	18,5 kW	22,0 kW	30,0 kW	37,0 kW	45,0 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	970 rpm	970 rpm	975 rpm	980 rpm	980 rpm	980 rpm	980 rpm	985 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (η) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (η) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	93,1 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	93,7 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	94,0 (100%) not declared by the manufacturer (75% and 50%)	77,4 - 77,5 - 74,6	79,6 - 79,7 - 77,2	81,3 - 81,2 - 78,8	83,3 - 83,7 - 81,9	84,6 - 84,4 - 82,2
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	FELM S.r.l. - R.E.A. Varese n°202374 - Inveruno (MI)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	FR2 280M6	FR2 315S6	FR2 315M6	T2A 801-2	T2A 801-2	T2A 90S-2	T2A 90L-2	T2A 100L-2
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	55,0 kW	75,0 kW	90,0 kW	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW	3 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	985 rpm	985 rpm	985 rpm	2848 rpm	2846 rpm	2852 rpm	2845 rpm	2851 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

**3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I**  
DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' (η) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» (η), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	85,8 - 85,9 - 84,4	87,0 - 86,4 - 84,0	88,1 - 88,3 - 87,3	89,4 - 89,5 - 89,0	90,3 - 90,0 - 88,8	90,9 - 91,3 - 90,0	91,3 - 91,2 - 89,8	92,0 - 92,1 - 90,9
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	T2A 112M-2	T2A 132S1-2	T2A 132S2-2	T2CR 160M1-2	T2CR 160M2-2	T2CR 160L-2	T2CR 180M-2	T2CR 200L1-2
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	4 kW	5,5 kW	7,5 kW	11 kW	15 kW	18,5 kW	22 kW	30 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2910 rpm	2905 rpm	2910 rpm	2920 rpm	2918 rpm	2922 rpm	2930 rpm	2925 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	92,5 - 92,3 - 91,5	92,9 - 92,4 - 91,6	93,2 - 93,5 - 92,0	93,8 - 93,7 - 92,4	94,1 - 94,3 - 93,2	79,6 - 80,2 - 78,3	81,5 - 82,2 - 80,2	82,8 - 83,4 - 81,8
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	T2CR 200L2-2	T2CR 225M-2	T2CR 250M-2	T2CR 280S-2	T2CR 280M-2	T2A 802-4	T2A 90S-4	T2A 90L-4
6	<b>Number of poles of the motor</b>	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	2 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	37 kW	45 kW	55 kW	75 kW	90 kW	0,75 kW	1,1 kW	1,5 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	2930 rpm	2930 rpm	2940 rpm	2940 rpm	2940 rpm	1420 rpm	1425 rpm	1420 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.



		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	84,3 - 84,4 - 82,5	85,8 - 86,0 - 84,3	86,6 - 87,2 - 86,2	87,7 - 88,3 - 87,3	88,8 - 89,4 - 88,5	89,8 - 91,7 - 91,0	90,6 - 91,3 - 90,5	91,2 - 91,6 - 90,8
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	T2A 100L1-4	T2A 100L2-4	T2A 112M-4	T2A 132S-4	T2A 132M-4	T2CR 160M-4	T2CR 160L-4	T2CR 180M-4
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	2,2 kW	3 kW	4 kW	5,5 kW	7,5 kW	11 kW	15 kW	18,5 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1430 rpm	1430 rpm	1435 rpm	1430 rpm	1430 rpm	1440 rpm	1445 rpm	1445 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2) REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti	Data requirements Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	91,6 - 92,2 - 91,6	92,3 - 92,8 - 91,9	92,7 - 93,9 - 92,6	93,1 - 94,2 - 92,6	93,8 - 94,0 - 93,6	94,0 - 94,9 - 93,7	94,2 - 94,9 - 93,7	75,9 - 75,9 - 74,3
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	T2CR 180L-4	T2CR 200L-4	T2CR 225S-4	T2CR 225M-4	T2CR 250M-4	T2CR 280S-4	T2CR 280M-4	T2A 90S-6
6	<b>Number of poles of the motor</b>	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	4 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	22 kW	30 kW	37 kW	45 kW	55 kW	75 kW	90 kW	0,75 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	1460 rpm	1460 rpm	1470 rpm	1480 rpm	1480 rpm	1480 rpm	1480 rpm	935 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	78,1 - 78,1 - 77,2	79,8 - 79,8 - 78,5	81,8 - 81,8 - 80,3	83,5 - 84,6 - 83,7	84,8 - 85,7 - 84,5	86,0 - 86,0 - 84,3	87,5 - 88,1 - 87,1	88,7 - 88,6 - 87,5
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	T2A 90L-6	T2A 100L-6	T2A 112M-6	T2A 132S-6	T2A 132M1-6	T2A 132M2-6	T2A 160M-6	T2CR 160L-6
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	1,1 kW	1,5 kW	2,2 kW	3 kW	4 kW	5,5 kW	7,5 kW	11 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	935 rpm	940 rpm	940 rpm	940 rpm	945 rpm	945 rpm	955 rpm	960 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009							
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements	Data requirements
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti	Dati richiesti
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	89,7 - 90,8 - 89,3	90,4 - 91,0 - 89,8	90,9 - 91,5 - 90,1	91,7 - 92,3 - 91,2	92,2 - 93,0 - 91,8	92,7 - 92,7 - 91,9	93,1 - 93,2 - 92,2	93,7 - 94,0 - 92,8
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2	IE2
3	<b>The year of manufacture</b>	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011	2011
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	T2CR 180L-6	T2CR 200L1-6	T2CR 200L2-6	T2CR 225M-6	T2CR 250M-6	T2CR 280S-6	T2CR 280M-6	T2C 315S-6
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles	6 Poles
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	15 kW	18,5 kW	22 kW	30 kW	37 kW	45 kW	55 kW	75 kW
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	960 rpm	965 rpm	965 rpm	975 rpm	975 rpm	980 rpm	980 rpm	980 rpm
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual	I.O.M. Manual
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>								
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl	Up to 1000 msl
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C	+ 40°C
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C	+145°C
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	N / A	

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

#### DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

1. 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.

«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.

2. 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.

«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.

		COMMISSION REGULATION (EC) No 640/2009 of 22 July 2009 REGOLAMENTO (CE) N.640/2009 DELLA COMMISSIONE del 22 Luglio 2009						
Point	PRODUCT INFORMATION REQUIREMENTS ON MOTORS (Annex I point 2)	Data requirements						
Punto	REQUISITI IN MATERIA DI INFORMAZIONE DI PRODOTTO PER I MOTORI ELETTRICI (Allegato I punto 2)	Dati richiesti						
1	<b>Nominal efficiency (<math>\eta</math>) at the full, 75% and 50% rated load and voltage (UN)</b> <i>Efficienza nominale (<math>\eta</math>) a carico e tensione nominali massimi, al 75% e al 50% del carico e della tensione nominali (UN)</i>	94,0 - 94,5 - 93,6						
2	<b>Efficiency level: 'IE2' or 'IE3'</b>	IE2						
3	<b>The year of manufacture</b>	2011						
4	<b>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and place of manufacturer</b> <i>Ragione sociale del fabbricante o marchio di fabbrica, numero di registrazione commerciale e sede del fabbricante</i>	SIMOTOP GROUP S.p.A. Castel San Pietro Terme (BO)						
5	<b>Product's model number</b> <i>Numero di modello del prodotto</i>	T2C 315M-6						
6	<b>Number of poles of the motor</b>	6 Poles						
7	<b>The rated power output(s) or range of rated power output (kW)</b>	90 kW						
8	<b>The rated input frequency(s) of the motor (Hz)</b>	50 Hz						
9	<b>The rated voltage(s) or range of rated voltage (V)</b>	400 V						
10	<b>The rated speed(s) or range of rated speed (rpm)</b>	980 rpm						
11	<b>Information relevant for disassembly, recycling or disposal at end-of-life</b> <i>Informazioni utili per lo smontaggio, il riciclaggio o lo smaltimento a fine vita</i>	I.O.M. Manual						
12	<b>Information on the range of operating conditions for which the motor is specifically designed:</b>							
	<b>i) altitudes above sea-level</b> <i>altitudine sul livello del mare</i>	Up to 1000 msl						
	<b>ii) ambient air temperatures, including for motors with air cooling</b> <i>temperature dell'aria ambiente, anche per i motori con raffreddamento dell'aria</i>	+ 40°C						
	<b>iii) water coolant temperature at the inlet to the product</b> <i>temperatura del refrigerante dell'acqua in entrata al prodotto</i>	N / A						
	<b>iv) maximum operating temperature</b> <i>temperatura massima di esercizio</i>	+145°C						
<b>v) potentially explosive atmospheres</b> <i>atmosfera potenzialmente esplosive</i>	N / A							

### 3. DEFINITIONS FOR THE PURPOSES OF ANNEX I

DEFINIZIONI AI FINI DELL'ALLEGATO I

- 'Nominal minimum efficiency' ( $\eta$ ) means the efficiency at full rated load and voltage without tolerances.**  
*«Efficienza nominale minimale» ( $\eta$ ), l'efficienza a pieno carico e tensione nominali, senza tolleranze.*
- 'Tolerance' means the maximum allowable variation in test measurement result of any given motor compared to the declared value on the rating plate or in the technical documentation.**  
*«Tolleranza», la variazione massima ammissibile del risultato della misura di prova ottenuto da un motore rispetto al valore indicato sulla targhetta o nella documentazione tecnica.*